生隆棧參茸玉桂藥材

▲祈蛇三鞭藥酒每樽二元半

▲腰痛獨步藥水每樽二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽救腎追步丸每盒[illegible]
養鹿補陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每樽[illegible]
加料斷根大補丸每樽[illegible]
夜夢遺精丸每盒[illegible]
無夢滑精丸每盒[illegible]
專治久年虛濕丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每樽[illegible]
心胃痛無價金丹每樽[illegible]
肝腸心胃痛藥水每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸每樽[illegible]
久咳傷症肺癆丸每盒[illegible]
[illegible]打傷跌打丸每個[illegible]
跌打吊傷止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄

神效白濁藥水每樽[illegible]
外射白濁止痛水每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸每樽[illegible]
花柳瘡疔瀉毒丸每樽[illegible]
花柳瘡疔骨痛丸每樽[illegible]
痊紅月經每妙丸每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元補胸丸每樽[illegible]
始創婦科照孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每樽[illegible]
壯陽久戰追步丸每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治腰帶色慾傷腎百損以致五勞七傷等症者用參茸三鞭鹿膠鹿筋等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

恭頌良醫

[illegible]

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE ALTA.

旅加列咯孫甲思邑曹付綬恭頌

生隆棧大寶號台事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閱取報章一看則知　趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單請合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢貢一言俾得同症者助津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米發客

▲電話（時應）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

加拿大　廣裕隆　雲高華

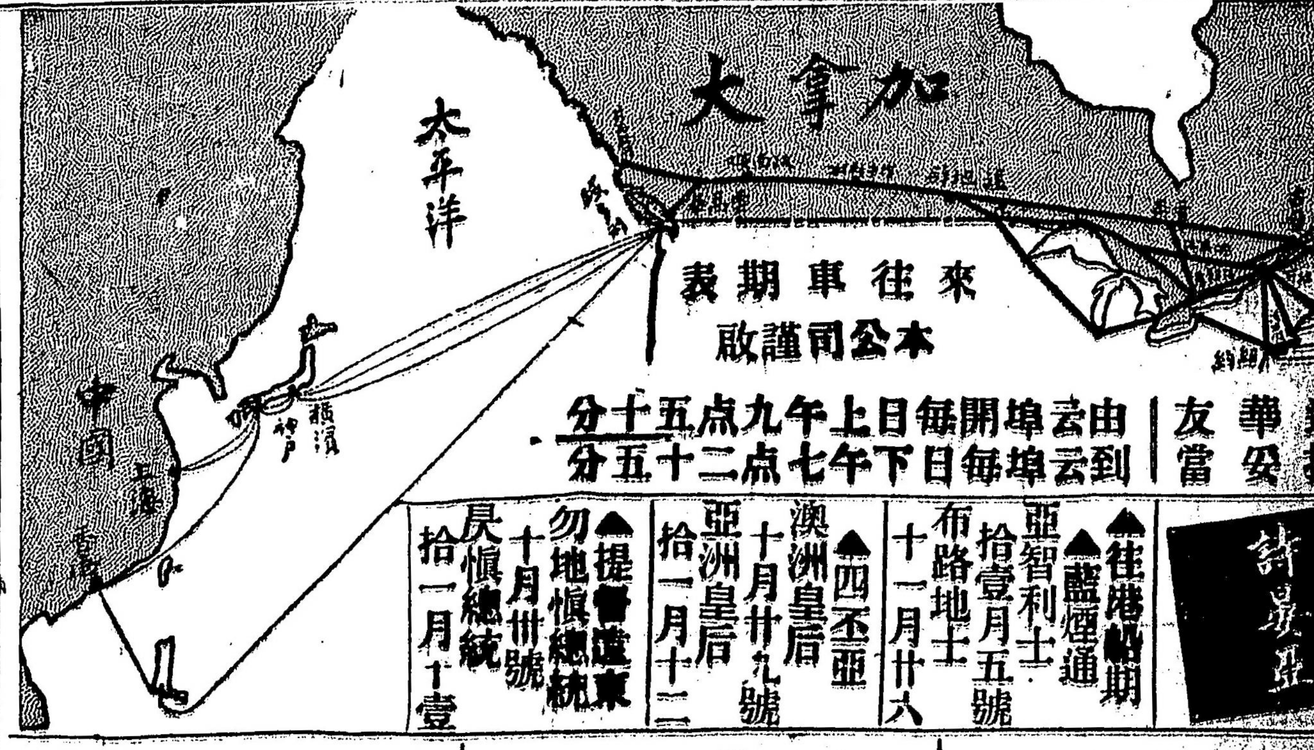
KWONG YEE LUNG CO.
185 Pender Street East
Phone 026　Vancouver, B.C.

新到到到到大宗發行

合時

金英芳水仙花
大小甕密姜
罐盒庄姜拳
各欵炮竹
油米雜貨
參茸藥材
膏丹丸散
日用貨品
應有盡有
僑胞光顧
萬份歡迎

司理關崇顯啟



來往車期表
本公司謹啟

由云埠開每日上午九点五十分
到云埠每日下午七点二十五分

迅捷　華妥　友當

▲往港船期
▲藍煙通　亞智利士　拾壹月五號　布路地士　十一月廿八
▲四丕亞　澳洲皇后　十月廿九號　亞洲皇后　拾一月十二
▲提督遠東　勿地恨總統　十月卅號　艮恨總統　拾一月十壹

詩曼臣

廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寓者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗湯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價由五元以上此佈

云哥化埠
和市旅館主人啟

West Ltd,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

▲卡技利羊毛織造公司廣告

啟者本公司織造各種羊毛冷衫純用超等毛線工作精美欵式新奇貨既真實價又從廉僑胞賜顧額外歡迎欵樣價目釘印成冊及各色辦函索即寄

Calgary Knitting Co.
111 Second Ave. E.
Calgary, Alta.

司理人何林

◎▲一週年紀念預告

啟者本社於拾壹月八號舉行壹週年紀念典禮敬請致公總分堂達權總分社昆仲屆期駕臨助慶指示一切此盼

錦補碌達權社謹啟

Dart Coon Club
P. O. Box 363
Cranbrook B. C.

◎▲雲埠致公堂鳴謝五祖寶誕經費

廖永年　朱廣育　大安館　源發館　福利館　財利館
大羅天館　新利館　得利館　占發館　貞發館　祥利館
以上每五元　大有館　大發館　新發館　以上三元
司徒懿堯　馬治良　西人布路　占吉民　馬綿給
馬光安　林槐　葉林　關榮暢　周來江　以上三元
吳作楫　黃漢石　曹嵩　馬長宗　周文壽　以上壹元五
鄭祺　鄭鄉彰　黃昂晃　馬拱震　應瑞廷　鄭厚榮
陳宜顯　鄭月明　鄭仕明　鄭廉光　鄭家聘　黃惠業
趙卓權　鄭秋來　余道生　林華　李業　以上壹元
林舉齊　岑江　劉孟義　馮朝彬　吳彩基　唐連
馮燮坤　梁鳳錦　鄭東　葉遠揖　高紹均　黎卯
黎楊　薛解　蔡棠　羅壽山　羅社　李紹
梁華國　黃立進　梁榮驥　蔡炳宋　譚郁　蔡位彬
宋昭懋　李乙垣　黎巖　張乾　馬智　薛
梁樂　關樂　以上五毛

▲鄭田魚濕

鄭田五元　容學桂三元　李念二元五　陳兆榕二元
黃南二元　陳灼二元　馮恩　何培　雷維彥
鄭貴　馬大敏　馮百信　黃朋　梁朋舉　陳旺
雷維炘　雷培　陳松栢　伍捧　蘇勸文五毛

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C　英屬吻磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷

天地人盤　四餘七政筆金廿員
逐月批評　四季批評筆金拾員
星盤八字　飛星制度
逐年批評筆金捌員
大批八字筆金五員
大批八字筆金三員
兼批星盤
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢竝神峯

儒醫徐錫崙披露

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痛氣丸三服輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

〔注意〕請祈　回唐在即以上價目俱收八折

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救命方書

（通訊處）C. T. SUN 906 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀三元五　每料八盒銀二十八元

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　眾瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
徵生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油皰濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡痳花柳　三角瘋毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
微力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀二元五　每料銀十五元

每見世人患跌傷打傷者多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀為患
日久成風　火燒水焫　砲碼毒攻　邪風壓節　火燥腳腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小瘡癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉鑒弟日誤染花柳惡症初起白濁復見遇身骨節刺痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付艮銀三元勞除回前日所欠藥價敷毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納為盼此頌

醫安

On ChOng, Apartado 15 EnSenada B. C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名為立即止痛（來函照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓐不能進食斯日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹渤數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請

大醫正照

弟勞國振上書

John Lee, 116 S. Liberty St. Jackson Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處(15th F A Exchange 9Camp TraviS. San Antonio Tex.)素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛斬蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已壹年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸帝此即請

壹安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟